

大漢公報

中華民國三十七年十一月十七日 (星期三) 新聞紙第十卷第一百六十六號

重要新聞

顧氏促美加緊援華

美京電：顧維鈞大使昨日接見美記者，談及中國不獲美國援助之困難。顧氏謂：中國之困難，在於美國之援助，未能如中國之需要。顧氏並謂：中國之困難，在於美國之援助，未能如中國之需要。顧氏並謂：中國之困難，在於美國之援助，未能如中國之需要。

寧府方面自報勝利

南京拾六日電：頃據此間當局報告：徐州方面國軍勝利，在距徐州東三十公里之碾莊，共軍數千被俘。徐州方面國軍勝利，在距徐州東三十公里之碾莊，共軍數千被俘。

呼籲速援華之反威

美京電：美國官員對於中國大使顧維鈞之呼籲，請求美國予中國國民政府以較多與較速之援助，免致中國淪於共產黨宰割之下。美國官員對於中國大使顧維鈞之呼籲，請求美國予中國國民政府以較多與較速之援助，免致中國淪於共產黨宰割之下。

國際郵件實行新價

上海十一月六日航訊：據上海郵政管理局發表：奉令自十一月六日起，國際郵件實行新價。各類郵資如下：明信片二角，平信(二)

△本報價目表 (零售每份六仙)

零售	本埠	外埠	國外
每月	一元二角	一元五角	二元
每季	三元六角	四元五角	六元
半年	七元二角	九元	十二元
全年	十四元四角	十八元	二十四元

廣告刊例：第一版每行一元，第二版每行八角，第三版每行六角，第四版每行四角。長期廣告另議。

關林啓事

啓者：關林前十一月一日與陳氏訂貨，玻璃大小共九間，以圖種植。因因乏無銀錢，維持迫要自願棄租，即將玻璃屋交還業主陳氏收回。如有欲耕人承耕玻璃屋，請向陳氏接洽。如有欲耕人承耕玻璃屋，請向陳氏接洽。

欲買良好餐館注意

啓者：本餐館在沙省約頓埠，經營有十八年之久，傢私用具俱備，現代化廚房，生意出賣與人，倘有僑胞欲營斯業，請來面議。

雜貨店連實業出賣

有雜貨店連實業出賣，另有其他舖位及住宅，業主自用外，每月租項收入壹百餘元。政府地稅每年式百零四元。連實業一併出賣，有意者請在電話與業主商量。電話：HA. 0447

承受生意佈告

啓者：新北京酒樓在雲南路，路式百伍拾式號，今因人力缺乏，願將全盤生意，連實業連傢私承受，於十一月二十號(即星期六)十二點鐘在黃漢事務所交易。倘有中西人等有數目與該酒樓未清結者，屆期到來理妥。如逾期不來，俟交易之後，則與新主人無涉。特此聲明，以免後論。此佈。徐肇華啟

域多利台山寧陽總會館通告

逕啓者：本館橫巷大館全間舖位，將近批滿。現訂於十一月廿一日(禮拜日)在本館禮堂舉行投充。同日午九時開闢租銀高者得一切規章，悉照本館規定條例辦理。有志經營事業僑胞，希依時到會投充。爲荷。中華民國卅七年十一月一日

加拿大寶隆銀行設在溫哥華，與華商鄰近，利便華僑。支行遍及各埠，歡迎商號或私人貯蓄。服務快捷，而有禮。在外匯統制條例範圍內，樂意爲華僑移款或匯款往香港及中國。滙香港者，均可滙中國者，中國幣、加幣、美金、郵匯或電匯均隨尊便。

THE ROYAL BANK OF CANADA

裕綸德記 YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

新貨：仙水花頭、錦糖薑、五蜜薑、錦茗茶、到步

永華勝古玩店 WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本公司專辦祖國古代磁器現代江西碗碟公子花樽，應有盡有。酸枝櫥仔樟木箱，箱內有特色送禮，嫁娶適宜，僑胞光顧，無任歡迎。現有大帮生油，蠟油上市，發行相宜。電話：PA. 1635

美國總統輪船 加拿大總代理

船期預約如下：

船名	日期	時間
美格將軍	十一月五號	已上船期如有更改與否，全視平罷工解決時再訂，佈告仰祈留意。
哥頓將軍	十一月十九號	
企李夫將軍	十二月三號	
企李夫將軍	十二月十號	

代理加美各飛機公司客位僑梓，回國或往加美各埠均能料理。

昌同利埠域 Lee Hong Chong Co. 541 Fisguard St. Victoria, B. C.

號安均埠雲 Quon On Co. Ltd. 254 1/2 Pender St. E. Vancouver, B. C.

輔行雜貨公司 國貨商場

蜜餞糖薑：爲中國之特製，又爲西人嗜好之品。磁瓶：爲中國之特產，可作古玩陳列。現用之爲珍藏蜜餞糖薑，正所謂雙美具。其質實爲何如，今以之爲冬節送禮，其重又爲何如，若有有用此，請早來購。價目如下：

蜜餞糖薑：每瓶二元二毛五

FOO HUNG COMPANY LTD. 129 Pender St. E. PA. 6635 Vancouver, B.C.

元發華棧有限公司 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver, B.C.

奄派麥什淨絲苗米：米機消息，奄派旗嘜，舟車受阻，延期抵步；遲兩星期，方有貨到，光顧諸君，幸諒幸諒。

送禮佳品：水仙花、茶葉

成發藥行 SING FAT CO.
432 Columbia Ave. TA. 1628 Vancouver, B.C.

配藥煎藥 營業時間：上午十時至下午十時

消痔丸：每盒一元，每瓶二元

李乾亨：專治痔瘡，藥到病除

代東：詹十一月廿一日爲本支社舉行第二十三週年紀念典禮，具薄酌統請洪門民治黨各支部、建權社、洪門大小機關、各兄弟姊妹駕臨，指示禮儀，賜勝榮幸。

黨近埠建權支社同人敬約

Dart Coon Club, P.O. Box 189 Duncan, B.C.

南京拾七日聯合社電。此間當局

雖宣在國軍者，後州府縣則去軍，但華人逾千。中有不少官員及官眷離南京，其未離者，已收拾行李。準備撤離。此等人已加入美英及其他外人之撤離綫中。

據官界代言人迭言政府未計劃遷離南京云。

鼓動法國工潮

俄京巴黎十七日合衆前報云。法蘭西政府長莫餘。是日在國會。供証歐俄經由國際共產黨宣傳局。捐助九拾二萬元。資助法國罷工。彼指稱俄下令法國工人。藉端製造工潮。阻礙歐洲復興計劃施行。在巴黎入籍之俄人。爲巴黎某銀行總理。彼曾以巨款廿二萬六千元津貼法國共產黨報紙。彼又謂協助分派罷工款項之蘇俄人兩名。捷克人兩名。及波蘭人兩名。經被下令驅逐出境。莫餘氏在國會發言評彈蘇俄及國際共產黨鼓動法國罷工之時。國會之共產黨議員。僅在旁靜聽云。

祇守保城西

稱。共軍已進佔河北省治保定縣城。
• 此城在距北平西端九十里。據
傳作義將軍宣旨。伊之部隊已由保
定城東南兩門退出。又謂共軍攻饒
城西門。無甚效果。且有共兵五百
被殲云。

南京十七日聯合社

消息是實。據伊稱，國共兩軍會剿之戰於距徐州東端五英里之百集，結束。共軍在該處退却。伊又謂兩軍交鋒最近地點，尙距徐州拾五英里，廿四小時以前，有人謂共軍曾威脅距徐州東端五英里之飛機場云。

法京巴黎拾七日聯

指控蘇俄及其附庸國 鼓動及以金錢資助法國罷工，謀將法國政府破壞云。

卷之五

選取者。本社昨日開全体大會。經已選定明年新任職員候選人。茲定于本月廿一日「即星期日」複選。由下午一點鐘起。開始投票。至晚

間九點鐘揭曉。務希各男女社員，依時蒞臨投票，幸勿放棄責任。是所至盼。此佈

爲通告事。茲有要事數宗。亟待

星期三）下午八點半鐘，召集執監委員暨全體黨員會議，敬請依期列席，共同表決，以利進行，是所至盼。此佈。

駐溫哥華總領事館悉。近奉僑務委員會電，為獎勵海外僑民學交

師進修及提高研究興趣起見。特舉辦三十七年下半年度教師徵文。凡現任或曾任僑民學校教師。僑教社團人員及僑教熱心人士。均可就下列範圍擬題參加。○對當地或一般僑教之改進意見。(必須敘明現實

學科、或職務及僑校課程教材之

來稿須用毛筆楷書，加註標點，繕具姓名、服務機關名稱、職別及詳細地址，希本館轄區各僑校教師及熱心僑教人士，踴躍應徵。

優異者由僑務委員會發給獎品：

物、凡應徵者、一律發給紀念品云
 搜劫華商之兩巡捕、是夫列庶民及
 埃杜勒、昨日被市檢察官傳訊於警
 衙、定十一月二十三日再審云。

據都緬寅統計部稱·溫哥華之生

者。第一是滿地可指數之六三。壹沙市加寸第二。指數爲壹六壹。八。溫哥華壹六壹。三。只有點間頓之生活指數畧降，九月壹日壹五四。二。十月一日一五三。九。

由一慶會回家。于過故關胡橋。

• 後座女郎玫瑰沙古，忽伸頭出尾窗外，被橋之架碰傷，即趕送入聖保羅醫院，失去知覺，其頭被割破甚重。

三歲小孩者施，昨乘藍色的市車。

由後窗跌出街上，受瘀傷入聖保羅醫院。相信是她縱身出窗外，至的市轉角時跌下云。

十五年以來。最猛烈之狂風暴雨

△各埠新聞▽

昨十三日舉行第二拾週年紀念典

樓頂高豎黨旗。是日天氣明朗。惠風和暢。各埠洪門代表。來賓。士女。聯翩而至。座爲之滿。首由馬世鏗君贊禮。①齊集。②喝炮。③擂鼓。④奏樂。⑤請衆起立。向國旗黨旗行三鞠躬禮。⑥請全体社

權社萬歲・洪人萬福。㊦宣布員

惠介・宣布開會旨趣。④請正副主席就位。⑤正社長伍于彰致歡迎詞。⑥陳而彰・雷宜顯讀祝詞。⑦雷法權道祝電。⑧開演說會。於是相繼敦請雲埠總支部・民治黨支部。

馬放山君・城埠總社・民治黨・

育會代表張惠介君。(秘寧達權社支部分部大汽車共有昆仲廿餘人前來助慶)。(秘寧達權社支部分部沾君。秘寧黨部代表黃強君。錦碌民治黨達權社代表謝智君。暗市黨代表鍾魁。呂全君。本埠民治黨代表黃子鑒君。老奴父梁卓登。黃珍

洪人・言言金玉・語語珠璣・

勝收，國副社長梁經致答謝詞，高誦洪門三大信條。乃宣布散會。至下午五點，般席于本社禮堂，代表來賓，濟濟一堂，觥籌交錯，直至八點，乃散席，誠盛會也。

乃磨訊。加布利阿拉島慘殺案：

至法庭時不禁痛哭。驗屍官驗得死者之側面及頸中彈。其頸及靜脈管均擊斷。省警探鍾氏以此案用一星期之偵查恐難詳盡。請延期至下星期二日下午一點半開審云。

人中選舉十名爲市府職員。計有

名競選市委。十二名爭市會六個席位。五名爭爲校董。同時市民將投票應否撥款二百二十萬元。爲修築街道及溝渠用途云。

榮榮臘味製造廠

一萬磅

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

人類聖誕 民族冬季

由十一月十八號
至十二月十八號止
加拿大批發價目
過國另計

白油腸：：每磅一員
鴨肝腸：：每磅一員

招商代理利權優給
期內定貨利權同享

兩大節期 總大平賣

電話線 二三零四一
Phone HAST. 3041

代柬

詹十一月廿八日爲本社舉行成立第廿五週年銀禧紀念慶典寅具潔樽統請

洪門民治黨各級黨部達權總支社洪門大小機關各兄弟姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

叨呖埠達權支社同人敬約

Dart Coon Club, 608 Pine St. Nanaimo, B.C.

詹十一月二十日爲本社舉行喬遷第三週年紀念典禮寅具薄酌統請

洪門民治黨三級黨部達權總支社洪門大小機關各兄弟姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

穩寧達權支社同人敬約

Dart Coon Club, 3390 28th Avenue Vernon, B.C.

敗者弟患血壓兼染邪風脚寒手痺疼痛離歷歷有年所屢請名醫調治總不奏効茲幸得友人李女馬森兩先生介紹往見本埠廣超氏先生得蒙對症下藥醫治三數星期身體復元病已全失再生之德無以爲報特登數言俾同病者知所問津焉

弟 曾 警 弟 敬 頌

廣超氏先生寓本埠哥林比街四一四號 雲高華旅館第十七號

聯活公司 國貨送禮品大貢獻

D30 上圖綉龍大袍以觀厚綉
綉成前後三龍兩袖綉雲
手工精巧華貴非常有黑
紫紅，藍等色號數分
小號中號大號
每件四十九元半
101 繡龍綉大袍白色藍色
每件二拾八元半

701D 上圖光滑綉女晨
袍為最近之最新
式者前出出驚驚
色新穎可愛有黑
色出玫瑰色號數
分大，中，小，
每件廿六元半

760c 上圖是厚身
光滑綉球綉燈
圖中間及四角
繡色花精美無
匹六十寸丁方
有金黃紫紅玫
瑰及藍色
每張九元九五

上圖著名巴
黎香水一滴
香旬日重量
一安士套以
錦囊
原價拾五元
現沽每樽拾
二元半

73X 79X 74X

汕頭藏絲巾久為西婦女所珍視良以質美手工精
巧及耐用所致
73X 觀綉花汕頭藏絲巾 每條壹元二五
75X 頂靚藏絲巾 每條壹元五毛
76X 綉花藏絲巾 每條 七毛五
78X 全上藏絲巾 每條 壹元
74X 全上藏絲巾 每條壹元二五
77X 全上藏絲巾 每條 壹元
79X 全上藏絲巾 每條 五毛

最美術化最華貴三盒裝絲巾
FX 上圖雙飛蝴蝶形三條盒庄絲巾 每盒壹元七五
JX 帶花形男女集團絲巾女巾一條男巾一條一物
而合兩人之用洵是簡便而經濟每盒式元九五
GX 珠壳形男女集團絲巾繡花女巾一條男絲巾壹
條大方雅貴兼而有之
AX 蘭花形二頭香水絲巾 每盒壹元九五
BX 法國水仙花形二頭香水絲巾 每盒壹元六五
CX 綉蓮花手挽袋形二條庄絲巾 每盒壹元九五
EX 雙飛蝴蝶形配印花巾三條 每盒壹元九五
FX 百合花形二條庄配印手綉藏絲花巾二條 每盒壹元六五
HX 一帆風順圖二條庄藏絲巾及五色花巾各一條 每盒貳元四毛
KX 盆花茂盛圖藏絲巾及明星巾各一條 每條壹元九五
MX 中國綉絲印花女巾十寸方每條五毛 壹打 貳元
75X 綉絲印牡丹花巾十寸方內藍玫瑰色 每條四毛五
1447 雪白十八寸純絲男巾 每條壹元
83 雪白十八寸純絲男巾 每條壹元
84 雪白十八寸純絲男巾 每條壹元
85 廿寸綠色格子男巾 每條壹元二 壹打拾貳元半

各種說衫·水松畫美術畫·汕頭檯布女子
絲塔巾男晨袍男女揸結花罇烟具等參觀及
函商極表歡迎 目錄印備 函索即奉
Linwood Co. 106 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

新華僑樓

WINE AND DANCE

加拿大

本樓幽雅
別一洞天
大謀小酌
名廚精工
清歌悅耳
妙舞臨風
外樂及時
行樂及時
尚希惠然

雲高華

127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642. 0455.

倘欲自捲
烟仔·易
於自捲
吸之又津
津有味者
·請注意
此包·



永隆公司

WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C. CANADA.

本公司有
大帮合時
臘味上市
鴨片肉
鴨腳包
鴨臘干
鴨臘腎
白油腸
鴨肝腸
金銀潤
涼風肉
五花肉
臘豬嘴

歡迎大小光顧

飛達公司進出口貨莊

ATA Trading Co.
IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036

代理總大拿加
新坑鮑魚發行
每箱四十八罐
金廚味粉·純潔雪白
味道清甜·成分特高
比較行貨·減少用度
餐館用廿五磅鐵罐庄
價格尤為低廉
各埠代理
利權從優

HARRY JAMES

INSURANCE AGENT
25 West Pender Street TATLOW 1377
Vancouver, B. C.

吳國華
各種保險代理
茲有旅館一間·西餐館一間·
中西餐館一間出賣·欲營斯業
者請來面商。

祖國新聞

攜帶金銀外幣 出入中國辦法

香港訊·旅客攜帶金銀外幣出入國境辦法·早經海關當局
宣佈·現九龍關方面·為
予由香港赴內地旅客之更多方便起
見·現已製就特定格式之申報單·
規定凡由本港搭車或乘船前往內地
之旅客·可早向該關或尖沙咀支關
領取申報單·填具其攜帶之金
銀外幣及金圓券數額呈繳該關辦事
員簽署·
此項金銀外幣及金圓券·除規定之
數額可由旅客自行攜帶外·其餘數
額應向海關申報繳納中央銀行或其
委託之銀行兌換成金圓券·入關方
面·對此項兌換之便利·仍在繼續
為旅客設法解決中·至該項旅客携
帶外幣出入國境·現已正式由海
關發出使用·該海關並公告進口旅
客·如不照單詳細填報·一經查出
即可將其身藏之金銀外幣及國幣
數目·沒收充公·該報單上並再
詳細列明中西文辦法六項·
①出入國境旅客每人所携金銀不得
超過貳市兩(六二·五公分)·
②出入國境旅客每人所携銀幣不得
超過二拾市兩(即六二·五公分)·
③出國境旅客每人所携旅行用外
國幣券其總值以美金壹百元為限·
入國境旅客所携外國幣券應報明海
關繳納中央銀行或其委託之銀行兌
換金圓券·
④出入國境旅客每人准帶國幣數額
除經財政部核准持有護照證明者外
·不得超過金圓券貳元·
⑤過境式遊歷旅客除得按照以上規
定自行攜帶之金銀外幣外·所有之
金銀外幣仍須攜帶出境者·應於入
境時報明海關交由中央銀行或其委
託之銀行封存保管·于出境時領回
原物·但于入境後六個月內仍未領
發還攜帶出境者·應依照兌換率兌
給金圓券·
⑥黃金白銀銀幣及外國幣券·除以
①②③各規定外·一律禁止攜帶出
國·進入國境旅客攜帶金銀外幣
飾·及所有金銀外幣飾·亦須詳細
報明海關·繳納中央銀行或其委託
之銀行·按照規定兌換率換給金圓
券·如隱匿不報者·其逾額金銀飾
飾及所有金銀外幣飾均由海關沒
收充公·

限制携金圓券 僑胞出國困難

廣州訊·粵僑務處長譚維藩·以自
金圓券改制後·穗港滙兌已全部停
止·而携帶金圓券出口數量更嚴限
·祇准携帶二拾元·對於僑胞出國
大受窒礙·因切切出國購票均在香
港辦理·亟需外幣·譚處長對記者
表示關於上項問題·密切關懷·並
分請有關當局·對於歸僑出國所需
外幣准予提呈證明·發給證明·由
銀行逕匯至香港·惟此問題與全國
經管有關·須呈報財政部·但時隔經
月·迄未獲財政部核覆辦法·現因此
而滯留本市之出國僑胞甚多·亟盼
當局急謀妥安之辦法云·

銀行 梳仔襟 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
現目滙返香港
與中國之款項
每人每月限
一百元·本銀
行接滙港紙與
國幣·并為歸
國華僑辦理帶
款出口手續·
凡有委託·妥
為照料·如用
華文致函本銀
行·亦能解讀

◎洪人捐興黨基金誌(八)
中國洪門民治黨總部·昨又接到
駐雲支部秘書林翰元交來雲華黨員
所繳之興黨費貳百六拾五元·各人
芳名如左·
何登連·關國璋·吳國華·李世璋
·每拾元·岑玉亭·馬球·周榮灼
·司徒鑑·李登韶·楊子順·胡
鳳初·劉國昌·李其銘·周家甜·
何錫鈞·馬大莊·馬榮相·陳宜談
·馬大敏·仇飛雲·曾榮·盧啟振
·莫瑞麟·黃國連·陳經明·謝汝
·梅拱學·呂禮庭·宋甘泉·陳
·鍾高·廖翠·司徒其祥·陳淡·
·林普安·劉秀雄·唐萬年·張兆俊
·彭木·高才·陳懷春·駱潤·胡
·潘福·關惠芳·馬瑞杏·李朝棟·
·每五元·
▲又錦餘坤 劉卓南五元

館旅洲亞
AH CHEW ROOMS
139 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE PA. 6942
重新廣告
招牌依舊 館主易新
大加改善 以治旅人
房舍通爽 服務周到
煖熱水 隨時應備
地位適中 出入咸宜
僑胞光顧 倒履歡迎
司理馬日初謹啟

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.
PILOCARPINE 藥膏
每樽 六毫五
兩樽壹元二毫五
歡迎郵寄交易
總學坎藥房啟

△快捷送到
△煤炭發售
瑪普煤炭公司啟
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.
本院修飾一新 摩登雅
觀 空氣清爽 座位新配
每日放映映兩幕 歡迎
入場 價目
週日四點以前二毛五
四至六點三毛五
六點以後樓上四毛
樓下二毛五
星期六及休假日
兩點至五點三毛五
五點以後五毛
院戲定市喜晏地澳

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事畫片

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲海香名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啟

溫哥華域多利明必船期表
標準時間
來往溫哥華域多利航線
由溫哥華開 到域多利
每日上午十點半 全日下午三點半
每日晚間二點 翌日上午七點
由域多利開 到溫哥華
每日晚間三點五十分 下午六時三十五分
每日晚間四點 翌日上午七點
溫哥華往域多利船 在船期前登岸准許下船
域多利往溫哥華船 在船期前登岸准許下船
溫城夜船·兩處均於十時准許下船·
(九月二十七日起施行)
由溫哥華開 到乃磨時間
上午拾壹時 下午一點半
上午拾壹時十五分 下午一點四十五分
上午拾二時 下午二點
上午拾二時十五分 下午二點四十五分
上午拾三時 下午三點
上午拾三時十五分 下午三點四十五分
上午拾四時 下午四點
上午拾四時十五分 下午四點四十五分
上午拾五時 下午五點
上午拾五時十五分 下午五點四十五分
上午拾六時 下午六點
上午拾六時十五分 下午六點四十五分
上午拾七時 下午七點
上午拾七時十五分 下午七點四十五分
上午拾八時 下午八點
上午拾八時十五分 下午八點四十五分
上午拾九時 下午九點
上午拾九時十五分 下午九點四十五分
上午二十時 下午十點
上午二十時十五分 下午十點四十五分
上午二十一點 下午十一點
上午二十一點十五分 下午十一點四十五分
上午二十二時 下午十二點
上午二十二時十五分 下午十二點四十五分

司公限有生萬廣
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.
祖國名產
搜集大成
貨真價實
久已馳名
僑胞光顧
額外歡迎
新大幫萬年青
奉即索函便印情行

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營中西食品 肉品燒臘
精製
原油 鴨油 鴨蛋 鴨腳 鴨嘴 鴨肝 鴨心 鴨翅 鴨掌 鴨尾 鴨頭 鴨腦 鴨骨 鴨架 鴨架湯 鴨架麵 鴨架飯 鴨架粥 鴨架羹 鴨架醬 鴨架醬油 鴨架醬醋 鴨架醬茶 鴨架醬酒 鴨架醬油 鴨架醬醋 鴨架醬茶 鴨架醬酒
新辦到一百磅臘腸 一百磅臘腸
光顧大小 無任歡迎

溫哥華域多利明必船期表
標準時間
來往溫哥華域多利航線
由溫哥華開 到域多利
每日上午十點半 全日下午三點半
每日晚間二點 翌日上午七點
由域多利開 到溫哥華
每日晚間三點五十分 下午六時三十五分
每日晚間四點 翌日上午七點
溫哥華往域多利船 在船期前登岸准許下船
域多利往溫哥華船 在船期前登岸准許下船
溫城夜船·兩處均於十時准許下船·
(九月二十七日起施行)
由溫哥華開 到乃磨時間
上午拾壹時 下午一點半
上午拾壹時十五分 下午一點四十五分
上午拾二時 下午二點
上午拾二時十五分 下午二點四十五分
上午拾三時 下午三點
上午拾三時十五分 下午三點四十五分
上午拾四時 下午四點
上午拾四時十五分 下午四點四十五分
上午拾五時 下午五點
上午拾五時十五分 下午五點四十五分
上午拾六時 下午六點
上午拾六時十五分 下午六點四十五分
上午拾七時 下午七點
上午拾七時十五分 下午七點四十五分
上午拾八時 下午八點
上午拾八時十五分 下午八點四十五分
上午拾九時 下午九點
上午拾九時十五分 下午九點四十五分
上午二十時 下午十點
上午二十時十五分 下午十點四十五分
上午二十一點 下午十一點
上午二十一點十五分 下午十一點四十五分
上午二十二時 下午十二點
上午二十二時十五分 下午十二點四十五分